



AQDRLL

INFO

N°44– Novembre 2017

Accès aux services de santé : amélioration prévue ... en 2030

En réponse aux inquiétudes de la Protectrice du citoyen qui a publié un [rapport](#) alarmant, le MSSS a publié ses données sur l'accès aux services de santé.

Un [article du Devoir](#) soulignait début octobre certains indicateurs à la hausse pour l'accès aux services de santé. Si les délais aux urgences et en chirurgie ont été légèrement améliorés, quand on les compare aux cibles que le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) s'est lui-même donné, on tombe de haut.

Par exemple, « en chirurgie oncologique. En 2015, il s'était donné pour objectif d'opérer 90 % des patients en 28 jours ou moins. Or, seulement 63 % ont été traités dans les délais cette année, une augmentation de 2 % par rapport à l'an dernier. Cependant, « le réseau a réussi cette année à diminuer de moitié la proportion de chirurgies en attente depuis plus d'un an (de 6309 à 3112) ».

Également, on continue d'attendre trop longtemps d'être pris en charge à l'urgence. Cette année, près de quatre patients sur dix ont dû attendre plus de deux heures, alors que le MSSS veut limiter cette proportion à 15 % en 2020.

Côté services à domicile, le nombre de personnes desservies a augmenté

seulement de 1,8 % alors qu'on visait une hausse de 15 % d'ici 2020. Mais le ministre a injecté 69 millions de dollars dans ce secteur et dit en général que les cibles devraient

Pas de quoi applaudir

Concernant les améliorations mentionnées dans l'article, elles sont si minimes que je vais garder mes mains dans mes poches plutôt que d'applaudir.

Personnellement, je n'ai pas vécu d'attentes indues en chirurgie oncologique et en imagerie médicale. Pourquoi ? Je n'ai pas de réponse, mais je peux dire que l'hôpital que je fréquente fonctionne comme une usine à saucisses. L'expression n'est pas négative. Je veux simplement dire que ça roule et ça opère. Tout n'est pas parfait mais j'ai été à même de constater que la machine est bien huilée malgré l'âge de certaines installations.

Pour les urgences (que j'ai dû fréquenter à plus d'une reprise) j'en suis venu à la conclusion que le problème ne pourra se régler que le jour où nous arrêterons de les considérer comme des Super Cliniques ambulatoires 24/7.

Tant que l'accès à un médecin de famille sera aussi problématique qu'il l'est présentement et que nous n'installerons pas des cliniques ambulatoires 24/7 dotées de plateaux techniques conséquents (c'est-à-dire avec des outils diagnostiques minimaux permettant aux médecins de décider si oui ou non l'hospitalisation est requise), stratégiquement réparties dans les CLSC, les gens inquiets ou vivant des problèmes de santé subits, en dehors des heures dites normales, iront irrémédiablement vers la seule ressource toujours disponible soit l'URGENCE de l'hôpital le plus près.

Robert Dion, membre AQDRLL

être atteintes en 2030. Dans notre encadré ci-haut, un commentaire d'un membre de l'AQDR Laval-Laurentides.

Vertigineux !

Sur [worldometers](#), vous pouvez voir des statistiques mondiales en temps réel sur la population, l'éducation, l'environnement, l'alimentation, l'énergie et la santé : savoir combien de voitures ont été construites dans l'année, comparer les dépenses mondiales en matière d'armement et de santé, observer l'augmentation du nombre de personnes ayant accès à internet ou de celles qui n'ont pas accès à l'eau potable...

Tous ces chiffres sont classés au sein de huit grandes catégories: population mondiale, états et politiques économiques, sociétés et médias, environnement, alimentation, eau, énergie, santé.

On peut cliquer sur *aujourd'hui* et les données basculeront sur *cette année* et vice-versa. Cette horloge mondiale (il ne s'agit pas d'heure !) est impressionnante !

Communiqué par Jean-Jacques Moreau, membre AQDRLL,

15 000 signatures à une pétition

Plus de 15 000 personnes ont signé la pétition demandant au gouvernement de tenir des états généraux sur les conditions de vie des personnes âgées au Québec. Vous avez répondu à notre appel et nous vous en remercions.

« Vivre et vieillir dans la dignité, ça repose d'abord sur des revenus décents. Mais près d'une personne âgée sur cinq vit dans la pauvreté. La santé, le logement, le transport, la participation sociale des âgés, notamment, en sont affectés. Ultimement, c'est toute la société qui en paie le prix. La tenue d'états généraux nous fournirait une vision globale des différents enjeux.

Nous pourrions ainsi trouver des solutions concrètes et concertées qui assureraient une meilleure qualité de vie aux âgés québécois », a souligné la présidente de l'AQDR, Judith Gagnon, lors d'une conférence de presse réunissant des députés de l'Opposition et les principales associations d'ânés.

Lire le [communiqué](#).

Continuons à garder les questions touchant les âgés dans l'actualité. La maltraitance, c'est aussi de ne pas considérer globalement la situation des âgés et de se contenter de solutions partielles tout en faisant des coupes sournoises dans les services.

HORIZON 65+

VOYAGEZ À LAVAL GRATUITEMENT

LES LAVALLOIS ÂGÉS DE 65 ANS ET PLUS SE DÉPLACENT GRATUITEMENT SUR LE RÉSEAU DE LA STL AVEC LE TITRE HORIZON 65+ SUR LEUR CARTE OPUS AVEC PHOTO.



stl.laval.qc.ca (zone âgés)

Centre contact clients : 450 688-6520



Sens commun

À notre agenda

Conférences

Mardi 28 novembre, 13h 30, [Place des aînés](#), Laval, salle 209

Les enjeux psychosociaux du vieillissement, par Julie Gravel, L'Entr'Aidant.

Nous sommes uniques. Nous vieillissons donc tous de façon différente et singulière. Questionnons-nous sur les repères, les changements, les opportunités et même les crises qui peuvent accompagner la trajectoire de notre vieillissement, autant comme individu que comme société, parce que vieillir, c'est vivre !

Pour toutes nos conférences : informations et réservations à l'AQDRLL 450 978-0807 ou 1-844-978-0807 ou aqdrLaval@aqdr.org

Dîner de Noël de l'AQDR Laval-Laurentides

Mardi 5 décembre, 11h30, [Château-Royal](#), 3500 boul. du Souvenir, Laval.

Coût : 32 \$ membre, non-membre 38 \$ - Prix de présence, danse et animation. Paiement avant le 23 novembre - Aucun remboursement – Voir l'annonce pour le menu.

RÉSERVATION OBLIGATOIRE 450-978-0807 ou 1-844-978-0807

Les personnes âgées sont au cœur des priorités de notre gouvernement.
Nous poursuivons nos efforts afin que le Québec demeure un endroit où il fait bon vieillir.



Francine Charbonneau
Ministre responsable des Aînés
Ministre responsable de la Lutte
contre l'intimidation
Ministre responsable de la région de Laval
Députée de Mille-Îles
450 661-3595



Guy Ouellette
Député de Chomedey
Président de la Commission
des institutions
450 686-0166



Jean Rousselle
Député de Vimont
Adjoint parlementaire du ministre
de la Sécurité publique
450 628-9269



Saul Polo
Député de Laval-des-Rapides
Adjoint parlementaire de la ministre de
l'Économie, de la Science et de l'Innovation
450 668-6077



Monique Sauvé
Députée de Fabre
Adjointe parlementaire du ministre
de l'Emploi et de la Solidarité sociale
450 689-5516



Jean Habel
Député de Sainte-Rose
Vice-président de la Commission de l'agriculture,
des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles
Membre du Bureau de l'Assemblée nationale
450 963-8272



Dîner de Noël

de l'AQDR Laval-Laurentides

Mardi 5 décembre 2017

11h30

**au Château Royal,
3500, boulevard du Souvenir,
Chomedey, Laval**

Au menu

Potage de courge poivrée, crème fraîche à la muscade

***Salade de roquette et poire confite, noix de Grenoble caramélisée,
tombée de chèvre, poivrons et oignons rouges, vinaigrette au miel***

***Suprême de volaille rôtie et marinée à la portugaise,
réduction au vin rouge***

Le classique praliné Paris-Brest revisité du Château

Café, thé, infusion

Coût : 32 \$ membre, non-membre 38 \$

(3 bouteilles de vin par table de 8 personnes, taxes et service inclus)

Prix de présence, danse et animation

***RÉSERVATION OBLIGATOIRE 450-978-0807 ou 1-844-978-0807
seul ou table complète de 8 personnes Paiement avant le 23 novembre
Aucun remboursement***

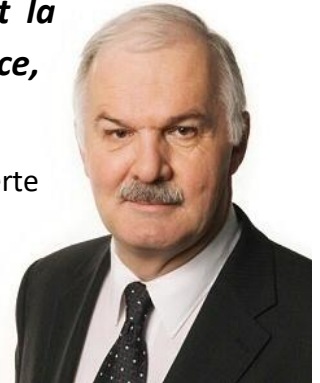
Activités de nos partenaires

Conférences

Mercredi 1^{er} novembre, M^e Jean-Pierre Ménard, *L'accès et la qualité des soins en CHSLD et la maltraitance*, [Place des aînés](#), Laval, 19h à 21h30

Organisée par le Comité des usagers du CSSS de Laval, gratuite et ouverte au grand public, ce cycle de conférences porte spécifiquement sur les droits des usagers dans le système de santé.

Informations à info@cucssslaval.ca ou [site web](#).



Jeudi 2 novembre, *Votre vieillissement, celui de vos proches*, St-Jérôme, 19h à 20h30.

Conférence grand public présentée au 227 rue de la Gare, à St-Jérôme, par l'organisme L'Antr'Aidant.

Réserver à information@lentraidant.com ou bien au 579 888-0211.

2 NOVEMBRE 2017

ATELIER CONFÉRENCE
Grand public

Votre vieillissement, celui de vos proches vous interpelle?
Voici une occasion de prendre du pouvoir sur votre vie en rehaussant vos connaissances.

Places limitées
Réservez au : 579-888-0211
Ou
information@lentraidant.com
227 Rue de la gare, St-Jérôme
Jeudi, le 2 Novembre 2017 de 19h00 à 20h30
WWW.LANTRAIIDANT.COM

L'APPU POUR LES PROCHES AIDANTS
Vous êtes là pour eux, nous sommes là pour vous. Événement rendu possible grâce au financement de l'Appui Laurentides pour les proches aidants d'aînés

ANGELO IACONO
Député/M.P. Alfred-Pellan

La qualité de vie des aînés est importante pour notre gouvernement.

C'est pourquoi nous avons appuyé la motion M-106 qui est un premier pas important en vue d'établir une stratégie nationale sur les aînés.

Au budget 2017 nous avons annoncé six milliards de dollars sur dix ans dans le but d'améliorer l'accès des Canadiens à des services de santé à domicile et à des soins communautaires et palliatifs, et pour appuyer davantage les aidants naturels. Cet investissement fera en sorte que les gens reçoivent les soins dont ils ont besoin et qu'ils méritent.

450 661-4117
angelo.iacono@parl.gc.ca



3131, boul. de la Concorde Est
bur. 300, Laval (Québec) H7E 4W4



**POUR TOUS LES CITOYENS
LAVALLOIS EN QUÊTE
D'UNE RESSOURCE
COMMUNAUTAIRE
ET D'ENTRAIDE.**

**UN NUMÉRO FACILE
À RETENIR : 211
UN SITE WEB CONVIVIAL
ET BILINGUE : 211LAVAL.CA**

Semaine nationale des proches aidants du 5 au 11 novembre 2017

Mercredi 8 novembre, 13h à 20h30, [Château Royal](#), Laval, *Salon des aidants*

Nombreux kiosques présentant produits et services, ainsi que de l'information pour tous les proches aidants. Deux conférences. Au Château Royal, 3500 boulevard du Souvenir, Laval, H7V 1X2. *Informations et inscriptions:* communication.alpa@bellnet.ca ou 450-686-2572. **L'AQDRLL y sera : venez nous rencontrer !**

Vendredi 10 novembre, 12h à 16h, [Centre Notre-Dame](#), St-Jérôme, *Proches aidants 2.0*

Organisée par L'Appui Laurentides, cette journée se déroule au Centre Notre-Dame, 655 rue Filion, St-Jérôme, J7Z 1J6. Elle vise à informer les proches aidants sur les technologies qui peuvent faciliter leur quotidien. Dîner offert aux proches aidants. Répit disponible sur demande. Réserver avant le 2 novembre après d'Annick Letarte, 450 592-3007 poste 225 ou letarte@lappulaurentides.org

Salon des aidants de Laval 2017

Votre passeport pour maintenir le cap

Plus de **80 kiosques** offrant des produits et services s'adressant aux proches aidants de Laval.

CONFÉRENCES

13h00
Au-delà des mots : paroles de proches aidants
Avec Édith Fournier et Michel Carbonneau

19h00
Rebondir après l'épreuve
Après avoir subi un AVC, c'est avec détermination que Josée viendra, accompagnée de son conjoint Louis-Philippe Rivard, partager son histoire et sa façon de traverser les grandes et petites épreuves de la vie avec positivisme.
Avec **Josée Boudreault et Louis-Philippe Rivard**



La semaine nationale des proches aidants du 5 au 11 novembre 2017

TRARA PRÉSENTÉ PAR L'APPU LAURENTIDES POUR LES PROCHES AIDANTS D'ANCIENS

Proches aidants 2.0

Venez vous informer sur les nouvelles technologies destinées à faciliter votre quotidien

Vendredi 10 novembre 2017 de 12h à 16h
Au Centre Notre-Dame (655 rue Filion)

Le Web, une modalité pour soutenir les proches aidants de personnes âgées?
Conférencière : Véronique Dubé, professeure adjointe à la Faculté des sciences infirmières de l'Université de Montréal et est titulaire de la Chaire de recherche Marguerite-d'Youville d'interventions humanistes en soins infirmiers.

Les nouvelles technologies pour le soutien à domicile : Un futur rapproché pour notre système de santé ?
Conférencière : Nathalie Bier, erg., Ph.D. Professeure agrégée, École de réadaptation, Faculté de médecine, Université de Montréal et chercheuse au Centre de recherche de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal.

Maintien à domicile 2.0 : aujourd'hui, demain et après-demain.
Conférencier : Sylvain Giroux, Professeur titulaire au département d'informatique de l'Université de Sherbrooke et directeur du laboratoire DOMUS

Réservez avant le 2 novembre 2017
CONTACTEZ Annick Letarte
450 592-3007 POSTE : 225
letarte@lappulaurentides.org

ÉVÈNEMENT GRATUIT

Dîner offert aux proches aidants
Répit disponible sur demande

Services

RAPPID. + OR à Mirabel

Afin d'assurer la sécurité et l'indépendance des aînés à domicile, la Table de concertation communautaire de Mirabel en partenariat avec le Service de prévention des incendies, le service de police, le Centre intégré de santé et services sociaux des Laurentides (CISSS) et de nombreux commanditaires rend disponible la trousse RAPPID. + OR.

Cette trousse, initialement créée par la Sûreté du Québec et promue par l'AQDR Laval-Laurentides, est déjà implantée avec succès dans plusieurs MRC des Laurentides. Il s'agit d'une visite préventive afin d'accroître la sécurité des aînés dans leur milieu de vie. Une équipe formée d'un intervenant bénévole, d'un pompier et d'un policier visite les aînés à leur demande.

Le pompier vérifie les avertisseurs de fumée, les systèmes de chauffage, les surcharges électriques ou toute autre situation potentiellement dangereuse. Quant à lui, le policier fait le tour intérieur et extérieur afin de s'assurer de la sécurité des portes et fenêtres, observe les objets pouvant causer des chutes, nuire aux déplacements ou aux interventions des premiers répondants. Il peut aussi répondre à diverses questions relatives à la prévention (fraude, abus, conduite de véhicule, etc.)

L'intervenant bénévole, pour sa part, présente la trousse et les brochures de divers organismes pouvant venir en aide ou faciliter la vie de la personne aînée.

Pour vous inscrire au programme RAPPID-OR, veuillez téléphoner au 450-848-6059. Le service est gratuit et disponible pour la population de 50 ans et plus, résidant à Mirabel.

La médiation citoyenne à Laval et dans les Laurentides

Grâce à la conférence du 15 octobre sur la médiation citoyenne, organisée par l'AQDRLL, nous avons pris connaissance de cette nouvelle forme de justice hors cour.

La médiation citoyenne consiste à offrir un service de médiation et d'accompagnement en résolution de conflits dans les situations de conflits de voisinage, interpersonnels et dans la

**Comment obtenir la trousse
R.A.P.P.I.D. + OR**

Pour obtenir la trousse RAPPID+OR ou soumettre le nom d'une personne désirant la recevoir, communiquez avec la Table de concertation communautaire de Mirabel: 450-848-6059.

Merci
À nos partenaires et commanditaires



Table de concertation
communautaire mirabeloise



MIRABEL
INCENDIE



MIRABEL
POLICE

Centre intégré
de santé et services sociaux
des Laurentides

Québec

 AQDR



CRAL



fadoq



CSCW

Société de l'assurance
automobile
Québec



**TIMBER
MART**

Centre de rénovation
Bastien 450-479-8441
265 St-Michel, Oka



Aux Mirabelloises
et Mirabellois



**TROUSSE
R.A.P.P.I.D. + OR**

VIELLIR EN SÉCURITÉ





Table de concertation
communautaire mirabeloise


smCL
 SERVICE DE
 MÉDIATION s'exprimer se comprendre s'entendre
 Citoyenne de Laval

Vous vivez un **conflit**? La médiation citoyenne
peut vous aider à rétablir le **dialogue** et trouver
ensemble des **solutions**.

Contactez-nous, c'est gratuit et confidentiel!

450 663-7674, poste 221 | info@smclaval.org | www.smclaval.org | 234 Bd des Laurentides, Laval (Québec) H7G 2T6

communauté. Elle offre une alternative aux instances plus traditionnelles (policier, tribunal, etc.) et permet à un milieu de développer son propre mécanisme de gestion et de prise en charge des conflits.

[Médiation Citoyenne Laval](#) offre ces services gratuits offerts à l'ensemble de la population lavalloise. On trouve aussi ces services de médiation dans une dizaine de municipalités des [Laurentides](#), et sur le territoire des [Basses-Laurentides](#).

Guichet d'information handicap dans les Laurentides

Le lancement du Guichet d'information pour les personnes handicapées des Laurentides aura lieu le 1^{er} décembre de 9h30 à 11h30 au [Club de Golf Les Quatre Domaines](#) à Mirabel. Ce projet unique au Québec, réalisé par [Regroupement des personnes handicapées des Laurentides](#), s'adresse aux personnes handicapées et à ceux qui sont appelés à interagir auprès des personnes en situation de handicap de la région, de leur famille ou de leurs proches.

Un outil d'information précieux pour tous les aînés qui vivent avec des limitations, que ce soit de la motricité, vision, audition ou autre. Il est crucial de s'informer dès que des limitations apparaissent afin d'obtenir toute l'information sur les solutions ou services qui permettront de conserver le plus possible son autonomie.

Pour confirmer sa présence au lancement, appeler 450 432-2229 ou contacter cdupuis@handicaplarentides.ca



Linda Lapointe
Députée de
Rivière-des-Mille-îles



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

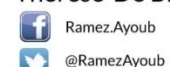
L'appui de notre gouvernement envers les organismes et intervenants locaux pour le soutien de nos aînés est la clé d'un filet social inclusif et à l'image des valeurs canadiennes et québécoises.



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA



Ramez Ayoub
Député de
Thérèse-De Blainville



Ramez Ayoub: 201, boul. Curé-Labelle, bur 401, Sainte-Thérèse, J7E 2X6 450-965-1188 ramez.ayoub@parl.gc.ca
Linda Lapointe: 61, chemin de la Grande-Côte, Boisbriand, J7G 1C8 450-420-5525 linda.lapointe@parl.gc.ca



Résidence Accès-Logis à St-Jérôme

L'organisme à but non-lucratif [Manoir Station 7](#) élabore présentement, avec l'appui de la Ville de Saint-Jérôme, un projet de construire une résidence de 124 logements pour personnes âgées autonomes ou en légère perte d'autonomie (70 ans et plus) dans le cadre du programme AccèsLogis Québec de la Société d'habitation du Québec.

Il s'agira de logements d'une ou de deux chambres. L'immeuble sera situé en face du Quartier 50+ situé au 425, boulevard Jean-Baptiste-Rolland Est, à Saint-Jérôme, J7Z 4J4, soit en plein coeur du centre-ville.

Dans le but de confirmer les besoins pour un tel projet, la Société d'habitation du Québec demande à l'organisme de dresser une liste des personnes intéressées à occuper un logement afin de permettre sa réalisation. Les loyers seront fixés à partir de 888\$ par mois, incluant électricité, chauffage et eau chaude.

Les personnes intéressées peuvent visiter le [site web](#) et compléter le formulaire qui s'y trouve.

Revue de presse Laval-Laurentides

- [On souligne le deuxième anniversaire du Comité de milieu de vie Jardins des Sources](#), Nord Info, 24 septembre
- [Hausse de cinquante pour cent du montant accordé aux aînés pour le maintien à domicile - L'équipe Demers présente un premier engagement de nature sociale](#), L'Écho de Laval, 18 octobre
- [Un deuxième Salon pour les proches aidants](#), Courrier Laval, 25 octobre



Hameçonnage par texto

Récemment, un [article](#) de La Presse nous a appris qu'il y a une vague de fraudeurs qui se font passer pour la ville de Montréal en envoyant des textos sur nos cellulaires. La Ville de Montréal est loin d'être la seule à vivre ce problème ; les arnaqueurs par texto se font fréquemment passer pour l'Agence du revenu du Canada, des câblodistributeurs ou des banques. Il y a eu plus de 3 500 plaintes à la police en 2017.

Voilà comment ça fonctionne dans le cas récent de fraudes à la Ville de Montréal. Un message texte sur votre cellulaire vous indique que la Ville de Montréal a finalement décidé de vous rembourser un constat d'infraction payé récemment. Un lien apparaît, indiquant mener au site transactionnel d'Interac, où un montant de 128,67 \$ vous attend.



Le message est très vraisemblable, sans faute d'orthographe et reproduisant avec fidélité le site d'Interac. Par contre, il faut savoir que la Ville de Montréal ne rembourse **jamais** de constat d'infraction. Et ce subterfuge peut attraper pas mal de gens dans la grande région métropolitaine, car il arrive souvent que les visiteurs occasionnels attrapent une contravention de stationnement à Montréal...

La Ville a envoyé un avertissement pour demander de ne pas cliquer sur les liens envoyés frauduleusement. Ceux qui nous lisent régulièrement savent déjà qu'on n'envoie jamais d'argent sans vérifications approfondies. On ajoute à notre trousse à outils de défense que les institutions ne communiquent **JAMAIS** par texto quand il s'agit de transactions financières. Elles envoient des lettres par la poste et c'est vraiment très rare qu'on nous rembourse de l'argent sans qu'on l'ait demandé !

Serez-vous
le prochain
POISSON?



Nos ateliers Fraude

Les personnes âgées sont LA cible de prédilection des fraudeurs qui font preuve d'une créativité accrue dans les nombreux pièges qu'ils leur tendent. C'est ainsi qu'en quatre ans, les vols d'identité au Québec ont connu une hausse de 1 285 % ! Et l'arnaque des grands-parents sévit sans cesse davantage dans les résidences pour personnes retraitées.

Mais ce n'est pas une fatalité ! Les personnes âgées peuvent se prémunir contre les pièges de fraudeurs et bien réagir en cas de problème. Il suffit qu'elles soient bien informées et qu'elles sachent faire appel aux ressources disponibles. L'atelier interactif gratuit *Serez-vous le prochain poisson ?* donne l'information utile et développe des réflexes adaptés aux dangers actuels.

Pour organiser un atelier *Serez-vous le prochain poisson ?*, réunissez un groupe d'au moins dix personnes et appelez l'AQDR Laval-Laurentides à 450 978-0807.

VOUS VOULEZ FAIRE DU BÉNÉVOLAT ?

À LAVAL OU DANS LES LAURENTIDES ?

VENEZ NOUS VOIR !

L'AQDR Laval-Laurentides est à la recherche constante de bénévoles pour appuyer son conseil d'administration

- Donner des coups de main ponctuels dans l'organisation d'activités ou dans le travail de bureau
- Trouver des commanditaires ou prendre de la publicité dans notre bulletin.
- Animer des ateliers d'information dans les milieux où se trouvent les aînés.
- Analyser les problématiques spécifiques aux aînés et collaborer à communiquer les enjeux importants.

Appelez à 450-978-0807 ou 1-844-978-0807 ou aqdraval@aqdr.org

Rédaction :
Anne Falcimaigne
Brigitte Tremblay

Nos commanditaires, vos rabais

La Capitale 
Assurance et services financiers

BÉTON EL™
Le vrai magasin
de peinture 

 IRIS

GROUPE
FORGET 
AUDIOPROTHÉSISTES

 SECURIGLOBE^{MC}
Cabinet de services financiers

URGEL BOURGIE




Informations



AQDR

Laval-Laurentides



ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DÉFENSE
DES DROITS DES PERSONNES RETRAITÉES
ET PRÉRETRAITÉES

1450, boul. Pie X, bureau 202, Laval QC H7V 3C1
Tél. : 450 978-0807 - sans frais 1-844-978-0807
Info-activités : 450 978-9808
aqdrLaval@aqdr.org - www.aqdrLaval.org

L'AQDRLL est soutenue par :

Travail, Emploi
et Solidarité sociale
Québec 

 LAVAL



 DE L'ÉNERGIE À REVENDIR !
Place des aînés
Centre socioculturel
et sportif pour les 50 +

URGEL BOURGIE 	Groupe Affinité Affinity Group
Nom de la personne / <i>Name of the person</i>	
Nom du groupe / <i>Name of the group</i>	
AQDR Laval	
Instructions importantes au verso. <i>Important instructions on reverse side.</i>	

Groupe Affinité / Affinity Group	
Le détenteur de cette carte est éligible au programme de partenariat selon l'entente signée entre le groupe dont le nom figure au recto et Urgel Bourgie / Athos. <i>The cardholder is beneficiary of the Affinity program agreed between the group named on the reverse side and Urgel Bourgie / Athos.</i>	
En cas de décès, veuillez communiquer en tout temps avec Urgel Bourgie / Athos au 514 735-2025. <i>In case of death, call Urgel Bourgie / Athos any time at 514 735-2025</i>	
URGEL BOURGIE 	

Carte à découper et à présenter avec votre carte de membre AQDR pour obtenir les rabais